

# رکوقینی نه ته وه بیانه ، گوره ترین هه ره شه یه .\*\*

نوسینی بیتئ هامه رگرین  
BITTE HAMARGREN



سه زدار ئەمین

له سویدییه وه کردویه به خوردی

17 ژانویه 2005

به لام ئەو لاوانه ی که ئەم هاوینه ئەمن له هه ولیری کوردستانی ئیراق دیتمن وا نه بوون ، هه موو شتیکی ئەم دنیا یه یان دهویست ته نیا نه یان دهویست سه ر به ئیراق بن ؛ ئەوانه هه رچی ئەزموونی ناخۆش هه بوو له هه مبه ر ئیراق هه یان بوو ، بۆ چوونیا ن وه ک ئەو 1.7 ملیون کورده وابوو که واژووی مه رچی ریفرا ندۆمیا ن بۆ سه ره به خۆیی کوردستانی ئیراق کردوه . له لیکۆلینه وه یه کدا بیتئ هامه رگرینی SvD ده لیت: به مزوانه دوو سالان به سه ر هیرشه که ی ئەمیرکادا بۆ سه ر ئیراق تیده په ریت ، تابیت ئەم ولاته زیاتر له به لکانی سه ره تای سالانی 1990 ده چیت ، که تیدا که وته نیو شه ریکی خویناوی ئەتیکیی ناوخۆه .

فره ئاوازی په ره مانه لێژار دنه که ی دوو سه وتووی دی ئیراق ، کێپرکی که ی نیوان نه ته وه کانی توندوتیژ تر کردوه . ئایا ئیراق هه چ پاشه رۆژیکی هه یه ؟ گرفته که له وه دایه ئیستا تا دیت خه لکه که که متر ئیراقی بوونی خۆی ده خاته پیش تایبه ته ندیه کانی تریه وه .

هه ندیک جار بیر له و دۆسته ئیراقیه سویدییه م ده که مه وه که پیش هه لایسانی شه ر پتی ده گوتم : " له مه ر سوونه ، شیعه ، کورد ، فه له و ترکمانه وه مه نووسه ، ئیمه پیش هه موو شتیکی ئیراقین". هه لومه رجه که ئەو مرۆفانه ی ده هینایه وه یادم که سالیک پیش هه لگیرسانی شه ر له یوگۆسلاقیای سالی 1991 ، چاووم پتیا ن ده که وت ، ئەوانیش ده یانگوت " ئیمه هه ر هه موومان یوگۆسلاقیان پیمان مه یژه سیربی ، کورواتی یان بۆسنه ی".

به لام له و کۆنه یوگۆسلاقیایه بوه چلۆن شه ریکی خویناوی و ئەتیکیی سالی 1991. ره نگه میژوو دیسانه وه خۆی دووباره بکاته وه له و ئیراقه فره نه ته وه یی و ئایینی و له توپه ته دا.

گه لیک ئیراقی له سوید ده خوازن به هومیده وه بروانته ئاینده ، به لام که قسان له گه ل ئەوانه ده که یه که تازه له ئیراق گه راونه وه ، دیمه نکی تاریکونادیار به دی ده که یه . راپۆرته کانی ئەم زستانه ی سه لام که ریمی هاوکار ی SvD له به غداده وه پیشانی ده دات که چۆن رقوکی نه ی ئەتیکیی قولبۆته وه گه ر به راوردی بکه یه له گه ل سالیک پیشتر دا . باسکردنه که ی ئەمرۆژانه ی که فا سمایلی ئەندازیاری ئیراقی سویدی ده رباره ی موسل که سیه م گه رره ترین شاری ئیراقه له SvD دا ، به شاریکی له توپه تی بیاسا ناوی ده با و گه نده لیش ئیفلیجی کردوه . که گه راونه ته وه شاره که ی جارانی تیپینی ئەوه ی کردوه که چۆن خه لک هه چ بروایان به ئەمریکا نه ماوه .

که فا سمایل که خۆی پاشخانکی دووره گی هه یه . پیش هه موو شتیکی خۆی به ئیراقی ده زانیت ، به لام ئاخۆ ده بیت ئەمانه ژماره یان چه ند بیت ؟

به لام ئەو لاوانه که ئەم هاوینه ئەمن له هه ولیری کوردستانی ئیراق دیتمن وا نه بوون ، هه موو شتیکی ئەم دنیا یه یان دهویست ته نیا نه یان دهویست سه ر به ئیراق بن ، ئەوانه هه رچی ئەزموونی ناخۆش هه بوو له هه مبه ر ئیراق هه یان بوو ، بۆ چوونیا ن وه ک ئەو 1،7 ملیون کورده وابوو که واژووی مه رچی ریفرا ندۆمیا ن بۆ سه ره به خۆیی کوردستانی ئیراق کردوه .

هەرودها بیریش له و سوونه عاره بانه ی هۆزی بهنی حهسه نیش دهکه مه وه که نۆقه مبه ره له ئه رده ن چاووم پینان کهوت \_ که سانیکن سه ره به هه مان هۆزه کانی فه لوو جه ن \_ که پیناسه ی سوونیتیان گه لیک به هیزه . شیع ه موسلمان ه مه زه به بیه کانیشمان هه یه که ده توانیت له جه م مزگه وتی ستی زینب له دیمه شق و یان له مزگه وتی ئیمامی عه لی له یار فیله Järfälla (\*) بیانینیت ته گه ره کو ناخوازیت بۆخۆت بچیته نه جه ف یاخود به غدا , که به لانی که مه وه بۆ ته مان پیناسه ئاینیه که یان وه ک پیناسه ی نه ته وه یی وایه .

ئیسنا له ئیراق باز ی به کارت ی نه ته وه یی ده کریت ، زۆریش خه ته رناکه . سوپای USA ئاگرخۆشکه ری ئه م کاره بوه له ری به کاره یانی نیزی که ی 2000 پینامه رگه ی کورده وه ، له هیزشه که ی پایزدا بۆ سه ره فه لوچه . میلت بیهر دن **Milt Bearden** ی سه رۆکی پیشووی سیا CIA له ئه فگانستان له مه ر ئه م هه لومه رجه وه له دیمانه یه کدا له گه ل UPI دا ده لت: ده ستمان کردوه به بازیکردن به کارت ی نه ته وه یی له ئیراقدا , ریک وه ک چلۆن شوره وی له ئه فگانستاندا کردی . ئه م کارته ته نیا له کاتیکدا باز ی پیده کریت که مرۆف به ره و دۆراندن ده بیته وه . له ری فریدانی ئه م کارته وه بۆ سه ر میزه که ، گوربه دۆراندنه که ده ده یته .

ده گونجیت هیزشه که ی ئه مریکا بۆ سه ر ئیراق به شه ری فیتنام بگریت ، به لام پینگرتنیکی گیر . چونکه بۆ کۆتایی هینان به شه ری فیتنام ده بوو ئه مریکا له گه ل یه ک دانه غه نیمدا دانوستان بکات چونکه فیتنام زیده تر هۆمۆجن بوو . به لام وه ک هه موان ده زانن ئه مریکا له ئیراق ده بیته له گه ل زۆر غه نیمان دانوستان بکات . هه موو پاکانه کانی ئه مریکاش که بۆ شه ر دژی ئیراق بانگاشه ی بۆ ده کردن پووچ ده رچوون:

- 1- چه کی کۆکوژی لئ نه بوو .
- 2- هیچ په یوه سستییه ک له نیوان سه دام و ئه لقاعده دا نه بوه ، به پیچه وانوه هیزشه که هه موو جیه اداکارانی له ولاتانه وه کیش کرد بۆ ئیراق .
- 3- ئه مریکا ناتوانیت ئه و حکومه ته ی ئه و ده یخوازیت له به غدا دایمه زینیت ، ئه و هه لئاردنه گشتیه ی که ده یه ویت له ئیراق ئه نجامی بدات وا زه ن ده کریت ئه نجامه که ی په ره مانیکه شیع ه سیستانیه کان ده سه لاتدار ده بن تیدا .
- 4- ئه مریکا ناتوانیت له ری شه ری ئیراق وه نه خشه ی خۆره لات ی نا قین سه ره له نو ی دار یژیته وه . هیچ رژیمی کی به غدا چاوه ری ئه وه ی لیناکی یه که سه ر دان به ئیسرائیلدا بنیت . وا برواش ده کریت که حکومه تی دادیت له لایه ن سه یه ده بدول عه زیز ئه لحه کیمی عه مامه به سه ره وه سه رۆکایه تی ده کریت . که په یوه ندی له گه ل ئیرانی دوژمنی بابه گه وره ی ئه مریکادا په یدا ده کات . ئه و ولاته ی که حه کیم به په نابه ری تیدا ژیاوه
- 5- سه رچاوه نه وتیه کانی ئیراق و عاره بستانی سه ویدی به بی هیچ ، ئیسنا زیاتر سه لامه ترن له پیش شه ر .

له بری ئه وه ی که ئیراق به شه ری فیتنام بچوینین . ده توانین له یۆگوسلاقیای له توپه تی سالانی 1990 بروانین و بیژین که ده سته یه کی کارای نیونه ته وه یی مامه لکردنی قه یران له ویدا زۆر دره نگ ده ست به کاربوون . یان ده توانین به شه ره ناوخوا ییه تولانییه که ی لوبنانی بگرین که ولاتانی دراوسی ی گریان دا . و گرووپه ئه تنیکیه کان مه ته ری زیان به رامبه ر یه کدی دامه زراند ، به شیع ه له تبوه کانه وه که ده یاخواست خۆیان قایم بکه نه وه .

له کۆتایدا ده توانین ئیراق به راورد بکه ین به خۆی ، یان راسته ر بیژین به راوردی بکه ین به و ده وله ته ی که به ریتانیای مه زن له پاش شه ری یه که می جیه ان مه رجداران له ئیمپراتۆریه تی عوسمانلی ده رهاورد و دروستی کرد . له سال ی 1920 هۆزه راپه ریوه کانی ئیراق دۆزه خیان پیشانی ئینگلیزه کانداتا زۆر به زه حمه ت ده سه لاتیکی پاشایه تی بیجه ماوه ریان له به غدا دامه زراند \_ ئه و ده سه لاته پاشایه تییه ی که له سال ی 1958 دا ته ختوتاراجیان تیکدا .

لەوێش خراپتر ئەوێه کە ئێراقی ئەمرۆ لەوێ بچیت: ئەگەر گەشبینەکان بەهەڵدا بچن!! و لەکاتیکیدا قسە  
بەگوومانەکان \_ ئەوانە ترووسکە تیدا نابینن \_ بەپراست بگەریت!!.

---

\*\* رۆژنامە (SvD) Svenska Dagbladet رۆژی یەکشەمه 16 ی ژانوییهی 2005 .

\* گەرەکیکە لە ستۆکھۆلم